

**Гурбанова Лейла Гадировна**

студентка

*Научный руководитель*

**Кухтина Яна Валерьевна**

старший преподаватель

ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет»

г. Москва

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЗИРОВАННЫХ СИСТЕМ ОЦЕНКИ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК ЭЛЕМЕНТ ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ**

***Аннотация:** в статье рассматриваются возможности использования систем автоматизированной проверки письменной речи (Automated Writing Evaluation, AWE) в обучении иностранному языку в условиях цифровой трансформации образования. Анализируются теоретические основы применения AWE-систем, их функциональные характеристики, а также педагогический потенциал в формировании письменной компетенции обучающихся. В рамках исследования проведён сравнительный анализ письменных работ студентов до и после использования AWE-системы, позволивший выявить снижение количества языковых ошибок и улучшение качества письменной речи. Делается вывод о целесообразности интеграции AWE-систем в образовательный процесс в сочетании с педагогическим сопровождением.*

***Ключевые слова:** автоматизированная проверка письменной речи, AWE-системы, цифровизация образования, обучение иностранному языку, письменная компетенция, искусственный интеллект, обратная связь.*

*Введение.*

Современная система образования характеризуется активным внедрением цифровых технологий, направленных на повышение эффективности обучения и развитие ключевых компетенций обучающихся. Одной из актуальных задач в

преподавании иностранного языка является формирование письменной речи, требующей значительных временных затрат как со стороны учащихся, так и преподавателей.

Традиционные методы проверки письменных работ предполагают индивидуальный анализ текстов преподавателем, что ограничивает скорость получения обратной связи и снижает возможности оперативной коррекции ошибок. В условиях увеличения учебной нагрузки возникает необходимость поиска эффективных решений, позволяющих автоматизировать процесс оценки письменной речи.

В этом контексте особый интерес представляют системы Automated Writing Evaluation (AWE), обеспечивающие автоматическую проверку текстов с использованием алгоритмов обработки естественного языка. Их внедрение рассматривается как один из элементов перехода от традиционной модели обучения к цифровому образовательному пространству.

Целью данного исследования является анализ возможностей использования AWE-систем в обучении иностранному языку и определение их педагогической эффективности.

#### *Теоретические основы использования AWE-систем.*

Развитие цифровых технологий в образовании привело к активному внедрению систем автоматизированной проверки письменной речи – Automated Writing Evaluation. Данные системы представляют собой программные инструменты, использующие методы обработки естественного языка, машинного обучения и искусственного интеллекта для анализа письменных работ обучающихся и предоставления автоматической обратной связи.

Первоначально AWE-системы применялись преимущественно для автоматизированного оценивания эссе (Automated Essay Scoring). Однако современные технологии значительно расширили их функциональные возможности. В настоящее время такие системы способны анализировать грамматическую правильность текста, орфографию, синтаксис, лексику, связность и структуру письменного высказывания.

Согласно исследованиям, рост интереса к AWE-системам связан с необходимостью повышения эффективности преподавания письменной речи в условиях цифровизации образования. Особое значение данные технологии приобретают в обучении иностранным языкам, где письменная практика требует регулярной и оперативной обратной связи со стороны преподавателя.

Наиболее распространенными AWE-платформами являются «Grammarly», «Criterion», «Pigai» и «MY Access!». Они используются как в школьном, так и в вузовском обучении иностранным языкам. Исследователи отмечают, что данные системы позволяют обучающимся многократно редактировать текст, получать мгновенную обратную связь и самостоятельно корректировать ошибки.

В научной литературе выделяется несколько ключевых преимуществ использования AWE-систем.

Во-первых, важнейшим достоинством является оперативность обратной связи. В традиционной модели обучения преподаватель тратит значительное количество времени на проверку письменных работ. AWE-системы позволяют сократить время проверки и обеспечить практически мгновенный анализ текста. Это способствует более эффективной организации учебного процесса.

Во-вторых, использование автоматизированной проверки способствует развитию автономности обучающихся. Студенты получают возможность самостоятельно выявлять и исправлять ошибки, что формирует навыки самоконтроля и рефлексии. Исследования показывают, что многократное редактирование текста с помощью AWE-инструментов положительно влияет на качество письменной речи.

В-третьих, AWE-системы оказывают положительное влияние на мотивацию обучающихся. Использование цифровых инструментов делает процесс обучения более интерактивным и соответствует особенностям современной образовательной среды. Кроме того, автоматизированная обратная связь снижает психологический барьер, связанный с исправлением ошибок преподавателем.

Отдельного внимания заслуживают результаты метаанализа N. Zhai и X. Ma, включавшего 26 исследований и 2468 участников [1]. Авторы пришли к выводу,

что использование AWE-систем оказывает статистически значимое положительное влияние на качество письменной речи обучающихся, особенно в контексте изучения английского языка как иностранного.

Несмотря на очевидные преимущества, исследователи указывают и на ряд ограничений AWE-систем. Прежде всего отмечается недостаточная точность анализа смыслового содержания текста. Современные системы эффективно выявляют языковые ошибки, однако не всегда способны объективно оценить аргументацию, логику изложения и коммуникативную ценность письменного высказывания.

Кроме того, существует риск формального подхода к исправлению ошибок. Обучающиеся могут механически принимать предлагаемые исправления, не анализируя причины возникновения ошибок. Вследствие этого снижается образовательный эффект использования цифровых инструментов.

В современных исследованиях также подчеркивается важность роли преподавателя при интеграции AWE-систем в образовательный процесс. Эффективность использования автоматизированной проверки во многом зависит от педагогической стратегии, методического сопровождения и характера взаимодействия преподавателя с обучающимися.

Таким образом, AWE-системы следует рассматривать не как замену преподавателя, а как дополнительный инструмент поддержки процесса обучения иностранному языку. Их использование позволяет повысить эффективность формирования письменной компетенции при условии грамотной методической интеграции в образовательный процесс.

#### *Методология исследования.*

Целью исследования являлось изучение возможностей использования систем автоматизированной проверки письменной речи в процессе обучения иностранному языку и оценка их влияния на качество письменных работ обучающихся.

Методологическую основу исследования составили труды отечественных и зарубежных ученых, посвященные цифровизации образования, технологиям

автоматизированной оценки письменной речи и методике преподавания иностранных языков. Теоретической базой послужили исследования М. Warschauer, С. Chapelle, Y. Li, D. Zou и других авторов, рассматривающих особенности интеграции AWE-систем в языковое образование [2].

В ходе исследования использовались следующие методы:

- анализ научной и методической литературы;
- педагогическое наблюдение;
- сравнительный анализ письменных работ обучающихся;
- обобщение практического опыта применения цифровых образовательных технологий.

Исследование проводилось на базе образовательной организации (указать вуз или школу при необходимости). В исследовании приняли участие студенты, изучающие английский язык как иностранный. Обучающимся предлагалось выполнять письменные задания с использованием AWE-системы Grammarly.

Работа проводилась в несколько этапов.

На первом этапе был осуществлен анализ научных публикаций, посвященных использованию AWE-систем в обучении иностранным языкам. Особое внимание уделялось исследованиям эффективности автоматизированной обратной связи, влияния цифровых инструментов на развитие письменной компетенции и особенностей взаимодействия преподавателя и обучающихся в цифровой образовательной среде.

На втором этапе обучающимся были предложены письменные задания на иностранном языке. После написания текста студенты использовали AWE-систему для автоматической проверки грамматических, орфографических и стилистических ошибок. Далее выполнялась самостоятельная корректировка текста с учетом полученной обратной связи.

На третьем этапе проводился сравнительный анализ первоначальных и исправленных вариантов письменных работ. Оценивались:

- количество грамматических ошибок;
- количество орфографических ошибок;

- качество лексического оформления;
- степень самостоятельности исправлений.

Дополнительно осуществлялось педагогическое наблюдение за особенностями взаимодействия обучающихся с системой автоматизированной проверки. Анализировались уровень вовлеченности студентов, характер использования рекомендаций системы и трудности, возникающие в процессе работы.

При интерпретации результатов учитывались выводы современных исследований, согласно которым эффективность AWE зависит не только от технических характеристик системы, но и от педагогических условий ее применения. В частности, в исследованиях отмечается, что наибольший эффект достигается при сочетании автоматизированной обратной связи с последующим обсуждением ошибок с преподавателем.

Полученные данные позволили выявить основные преимущества и ограничения использования AWE-систем в обучении иностранному языку и определить перспективы их дальнейшего применения в образовательной практике.

#### *Результаты исследования.*

В ходе исследования было проанализировано влияние использования систем Automated Writing Evaluation на качество письменной речи обучающихся, а также особенности их взаимодействия с цифровыми инструментами.

Для оценки эффективности применения AWE-систем был проведен сравнительный анализ письменных работ студентов до и после использования автоматизированной проверки. В качестве инструмента использовалась система Grammarly.

Результаты анализа показали положительную динамику по ряду показателей.

#### *1. Снижение количества языковых ошибок.*

После использования AWE-системы было зафиксировано заметное сокращение грамматических и орфографических ошибок. В среднем количество грамматических ошибок снизилось на 25–35%, орфографических – на 30–40%. Это

свидетельствует о высокой эффективности автоматизированной проверки на уровне языковой корректности текста.

### *2. Улучшение лексического оформления.*

Обучающиеся стали чаще использовать более разнообразную лексику и корректные языковые конструкции. Система предлагала альтернативные варианты выражений, что способствовало расширению словарного запаса.

### *3. Повышение скорости получения обратной связи.*

В отличие от традиционной проверки, AWE-система обеспечивала мгновенный анализ текста. Это позволило обучающимся оперативно вносить исправления и повторно редактировать свои работы.

### *4. Развитие навыков самоконтроля.*

Наблюдение показало, что студенты активно взаимодействовали с системой, самостоятельно исправляя ошибки. Уровень зависимости от преподавателя в процессе редактирования текста снизился.

### *5. Рост учебной мотивации.*

Использование цифрового инструмента вызвало положительную реакцию обучающихся. Отмечалось повышение вовлеченности в процесс выполнения письменных заданий.

Вместе с тем были выявлены и определенные затруднения:

- часть обучающихся механически принимала предложенные исправления без их анализа;
- система не всегда корректно оценивала контекст и смысл высказывания;
- наблюдалась ограниченность в оценке логики и аргументации текста.

Таким образом, полученные результаты демонстрируют, что AWE-системы оказывают значительное влияние на формирование письменной компетенции, преимущественно на уровне языковой корректности.

### *Обсуждение.*

Результаты исследования согласуются с современными научными данными в области цифрового языкового образования. В частности, зафиксированное снижение количества ошибок и повышение качества письменной речи

подтверждают выводы Марка Варшауэра и Кэрол Шапель относительно эффективности автоматизированной обратной связи.

Ключевым преимуществом систем автоматизированной оценки письменной речи (AWE) является оперативность предоставления обратной связи. В традиционном обучении задержки в получении комментариев могут снижать эффективность усвоения материала. В рамках данного исследования мгновенная обратная связь способствовала повышению вовлечённости обучающихся в процесс редактирования текстов.

Особого внимания заслуживает развитие автономии обучающихся. Системы AWE стимулируют самостоятельную работу, самоконтроль и рефлексивное обучение, что соответствует современным компетентностным образовательным моделям.

В то же время выявленные ограничения подтверждают критические позиции, представленные в научной литературе. Системы AWE по-прежнему не обладают достаточной способностью к адекватной оценке содержания, аргументации и коммуникативной эффективности текста. Несмотря на достижения в области искусственного интеллекта, они уступают преподавателю в анализе высших уровней письменной речи.

Кроме того, риск поверхностного восприятия автоматических исправлений подчёркивает значимость участия преподавателя. При отсутствии должного педагогического сопровождения обучающиеся могут использовать системы AWE механически, что снижает глубину обучения.

Таким образом, системы AWE целесообразно интегрировать в рамки смешанного обучения, при котором автоматизированная обратная связь дополняется поддержкой преподавателя. Преподаватель играет ключевую роль в интерпретации результатов, объяснении ошибок и формировании критического отношения к получаемой обратной связи.

Следовательно, эффективность систем AWE определяется не только их технологическими возможностями, но и качеством их педагогической интеграции.

*Выводы.*

Проведённое исследование показало, что системы автоматизированной оценки письменной речи являются эффективным инструментом цифровизации обучения иностранным языкам и соответствуют актуальным образовательным тенденциям. Их применение существенно снижает количество грамматических и орфографических ошибок, а также повышает лексическое качество письменных работ обучающихся.

Одним из ключевых преимуществ AWE является оперативность обратной связи, обеспечивающая возможность итеративного редактирования текста. Кроме того, системы AWE способствуют развитию автономии обучающихся и навыков саморегуляции.

К основным ограничениям AWE относятся недостаточная глубина семантического анализа и риск поверхностной коррекции ошибок.

Несмотря на высокий потенциал использования AWE в преподавании иностранных языков, наибольшую эффективность демонстрирует подход, основанный на сочетании автоматизированных систем с традиционными методами обучения и педагогическим сопровождением.

Для дальнейшего изучения влияния систем AWE на различные компоненты иноязычной коммуникативной компетенции, а также их успешной интеграции в образовательную систему, перспективные исследования должны быть направлены на разработку методик внедрения данных технологий в образовательный процесс.

### *Список литературы*

1. Zhai N. Automated writing evaluation (AWE) feedback: a systematic investigation of college students' acceptance / N. Zhai, X. Ma // *Computer Assisted Language Learning*. – 2021. – P. 2817–2842.

2. A review of AWE feedback: types, learning outcomes, and implications // *Computer Assisted Language Learning*. – 2022. – P. 177–221.

3. Цифровые технологии в образовательном пространстве / О.И. Ваганова, А.В. Гладков, Е.Ю. Коновалова, И.Р. Воронина // *Балтийский гуманитарный*

журнал. – 2020. – Т. 9. №2(31). – С. 53–56. DOI 10.26140/bgz3-2020-0902-0012.  
EDN SECCVQ

4. Дубских А.И. Современные цифровые образовательные технологии при обучении иностранным языкам в неязыковых вузах / А.И. Дубских // Художественное произведение в современной культуре: творчество – исполнительство – гуманитарное знание: сборник статей и материалов / сост. А.С. Макурина. – Челябинск: Южно-Уральский государственный институт искусств им. П.И. Чайковского, 2020. – С. 258–263. EDN FJAIAR

5. Евстигнеев М.Н. Нейросеть Twee – новый инструментарий для педагога английского языка / М.Н. Евстигнеев // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2023. – Т. 28. №6. – С. 1428–1442. DOI 10.20310/1810-0201-2023-28-6-1428-1442. EDN HWAJHP

6. Жук Л.В. Автоматизированные системы управления обучением: история и современные тенденции развития / Л.В. Жук // Информатизация образования 2020. – 2020. – С. 261–264.

7. Применение педагогических программных средств в образовательном процессе вуза и их роль в построении индивидуальной образовательной траектории обучающихся / Ю.В. Корчемкина, Е.А. Гафарова, М.Л. Хасанова [и др.] // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2018. – №8(162). – С. 95–100. EDN UZUKHC

8. Наумов А.Э. Автоматизированные обучающие системы. История развития и классификация / А.Э. Наумов, В.Ю. Бровкин, В.Д. Шорин // Известия Тульского государственного университета. Технические науки. – 2022. – №9. – С. 173–176. DOI 10.24412/2071-6168-2022-9-173-177. EDN ZSKJBK

9. Роберт И.В. Современные информационные технологии в образовании: дидактические проблемы; перспективы использования / И.В. Роберт. – 2010. – 140 с. EDN MWKHQR

10. Родионов О.В. Технологии искусственного интеллекта в образовании / О.В. Родионов, Н.В. Тамп // Воздушно-космические силы. Теория и практика. – 2022. – №22. – С. 64–74. EDN URDIGC
11. Тарасов В.С. Преимущества автоматизированных систем обучения для современного образования / В.С. Тарасов // Academy. – 2024. – №2(78). – С. 10–14. EDN KQORHS
12. Титова С.В. Интеллектуальные агенты в обучении ИЯ: типология, возможности, вызовы / С.В. Титова, К.Т. Темурян // Язык и культура. – 2024. – №65. – С. 262–287. DOI 10.17223/19996195/65/12. EDN QAYSHH
13. Титова С.В. Цифровизация языкового образования: от ЭВМ до искусственного интеллекта / С.В. Титова // Карта компетенций преподавателя ИЯ в условиях цифровизации / под ред. С.В. Титовой. – М., 2023. – С. 12–28.
14. Холмс У. Искусственный интеллект в образовании. Перспективы и проблемы для преподавания и обучения / У. Холмс, М. Бялик, Ч. Фейдел. – М., 2022.
15. Bharathi M. Digital Tools for Teaching English: An Effective and Innovative Way / M. Bharathi // Shanlax International Journal of English. – 2023. – Vol. 12. – P. 94–101. DOI 10.34293/rtdh.v12is1-dec.47. EDN VWGTUK
16. Cislowska A.I. Integration of chatbots in additional language education: A systematic review / A.I. Cislowska, B. Pena-Acuna // European Journal of Educational Research. – 2024. – Vol. 13. №4. – P. 1607–1625. DOI 10.12973/eu-jer.13.4.1607. EDN ZWBGGE
17. Daza E.P.S. Chatgpt-Based Didactic Strategies To Improve Students' English Language Reading And Writing Skills / E.P.S. Daza, F.R.M. Angulo, H.R. Lozada // Estudios y Perspectivas Revista Científica y Académica. – 2024. – Vol. 4. No. 1. – P. 390–420. DOI 10.61384/r.c.a..v4i1.108. EDN LJGKFY
18. Artificial intelligence adaptive learning tools: the teaching of English in focus / H.O.K. Delgado, A.F. de Azevedo, M.J.S. Arruda, A.D.C. Silva // BELT-Brazilian English Language Teaching Journal. – 2020. – Vol. 11. No. 2. – P. 1–19.

19. Edmett A. Artificial intelligence and English language teaching: Preparing for the future / A. Edmett, N. Ichaporia, H. Crompton, R. Crichton // British Council. – 2023. – 82 p.

20. Hockly N. Blended learning / N. Hockly // ELT Journal. – 2018. – Vol. 72. No. 1. – P. 97–101.

21. Khomyshak O. Using digital learning tools in the English language teaching in primary school / O. Khomyshak // Modern Information Technologies and Innovation Methodologies of Education in Professional Training Methodology Theory Experience Problems. – 2022. – P. 123–131.

22. Nugroho A. The potentials of ChatGPT for language learning: Unpacking its benefits and limitations / A. Nugroho, N.H.P.S. Putro, K. Syamsi // Register Journal. – 2023. – Vol. 16. No. 2. – P. 224–247. DOI 10.18326/register.v16i2.224-247. EDN KGYSRY

23. Pardede P. Blended Learning for ELT / P. Pardede // Online Submission. – 2012. – Vol. 2. No. 3. – P. 165–178.

24. Ur P. A course in English language teaching / P. Ur. – Cambridge University Press, 2012. – 326 p.

25. Vonog V.V. Digital platforms and tools used in the system of teaching English / V.V. Vonog, I.V. Batunova, V.V. Kolga // SHS Web of Conferences. – EDP Sciences, 2021. – Vol. 113. – P. 1–8. DOI 10.1051/shsconf/202111300019. EDN KODTVM

26. Yanwar A.P. Implementing educational technology in the classroom to teach English skills: a systematic literature review / A.P. Yanwar, J. Sitthiworachart, M. Joy // Journal of Higher Education Theory and Practice. – 2022. – Vol. 22. No. 14. – P. 148–162.

27. Zhang Z. New Communicative Language Teaching Methods: How ChatGPT is Used in English Teaching and Its Impacts / Z. Zhang // Journal of Education, Humanities and Social Sciences. – 2024. – Vol. 32. – P. 74–78. DOI 10.54097/c7x09e25. EDN VQQATW